

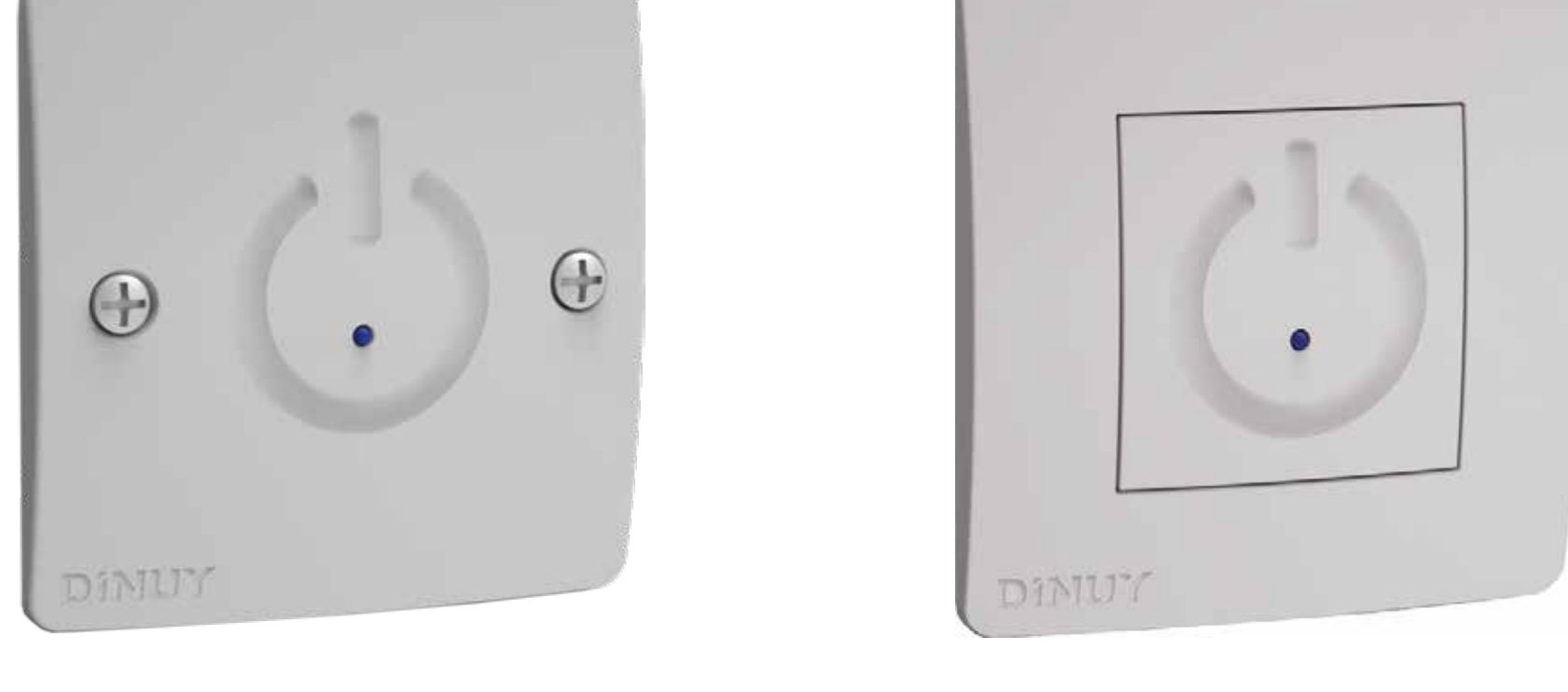
Refs.**PT EMP 004****PT EMP 005****PT EMP 006****PT SUP 004****PT GAR 001****ES****INSTRUCCIONES DE USO
PULSADOR TÁCTIL TEMPORIZADO
REGULABLE****EN****INSTRUCTIONS MANUAL
TEMPORIZED TACTILE PUSHBUTTON****NL****GEBRUIKSAANWIJZING
TIJDDRUKKNOP**

DINUY, S.A. Auzolan, 2, 20303, IRUN, SPAIN

www.dinuy.com

INSTRUCCIONES DE USO

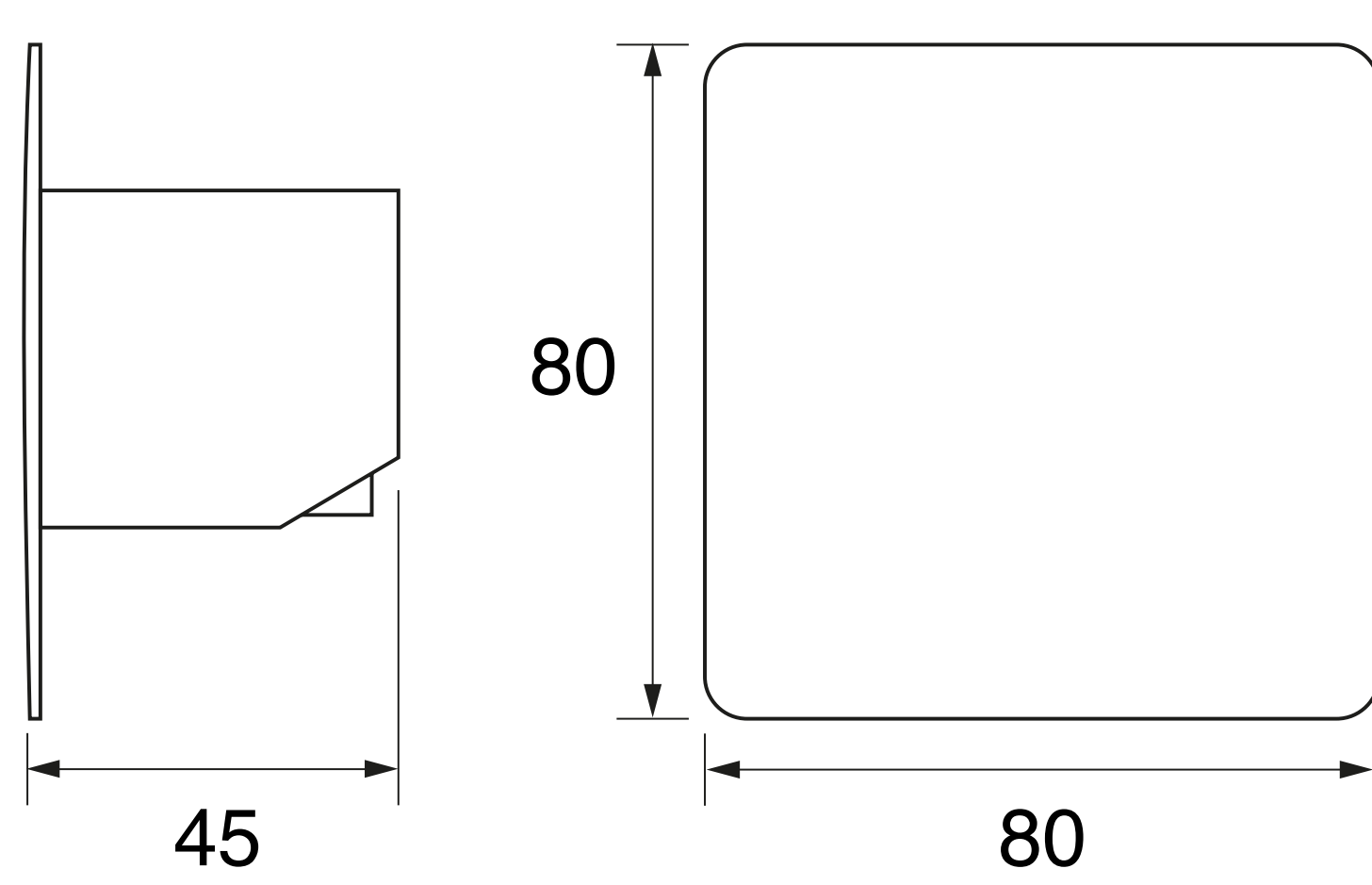
Refs. PT XXX 00X PULSADOR TÁCTIL TEMPORIZADO REGULABLE



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación	230V~ 50Hz
Consumo propio	0,7W
Incandescencia	40W - 500W
Halógenas 230V	40W - 500W
Halógenas 12V con transformador electrónico	500W
Halógenas con transformador ferromagnético	400W
Motores ventiladores	100VA - Carga mínima: 36W
No aptos para	Fluorescencia, lámparas de bajo consumo (PL's) y transformadores electrónicos tipo C.
Temporización	30seg ~ 12min
Temperatura de funcionamiento	0°C ~ +40°C
Grado de Protección	IP20 según UNE20324

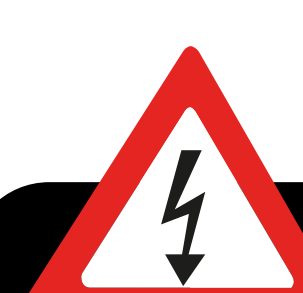
DIMENSIONES



DESCRIPCIÓN

- En instalaciones con varios pulsadores se pueden colocar asociados un número ilimitado de pulsadores convencionales y hasta 5 pulsadores luminosos.
- Rearmable en todo su ciclo.
- Tornillos de seguridad para impedir su robo (modelos PT EMP 00X y PT SUP 00X).

INSTALACIÓN



ATENCIÓN: ¡Tensión peligrosa!

¡Los trabajos con equipos eléctricos en la red de 230V, deben de ser realizados exclusivamente por técnicos cualificados!

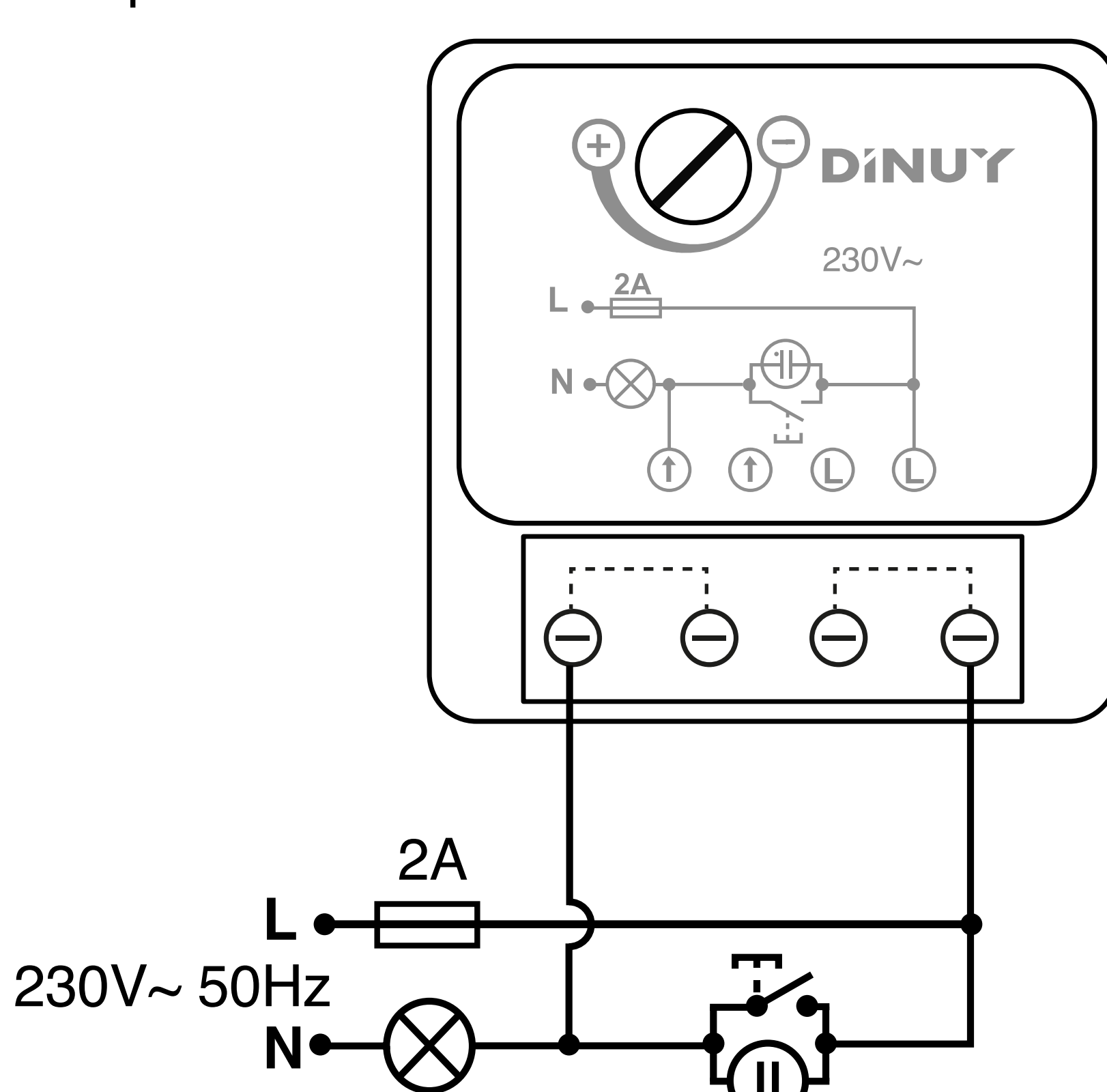
¡Desconecte la tensión de red antes de proceder al montaje, desmontaje o manipulación del equipo eléctrico!

Para una correcta instalación proceder de la siguiente forma:

1- Conexión:

- Realizar la instalación de acuerdo con el esquema que aparece en el aparato
- Tener en cuenta que el pulsador que aparece en el esquema es solo necesario conectarlo si se van a añadir pulsadores convencionales o luminosos.
- Cuando se conecte el aparato a la red se producirá una conexión automática de duración igual a la que esté regulado el aparato.

Con pulsador convencional adicional:



ATENCIÓN:

Este aparato no permite un corte físico de alimentación de las lámparas. Para obtener esta función hay que intercalar un aparato de corte de contactos secos asociado al temporización.

Protección a prever externamente según norma vigente.

2- Regulación de la temporización:

- Realizar la regulación del tiempo de conexión girando el mando que se encuentra en la parte trasera del dispositivo.

3- Fijación:

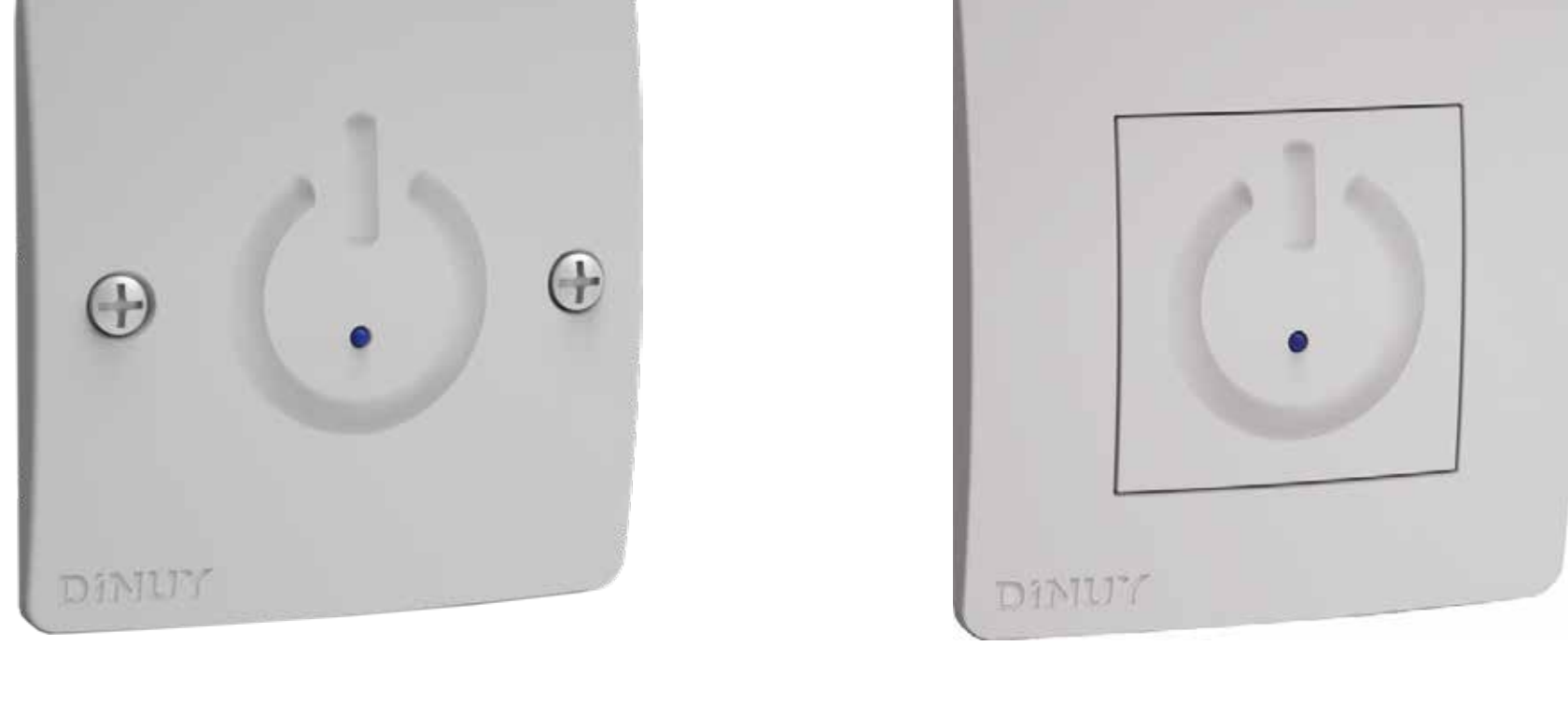
- PT EMP 00X y PT SUP 00X: fijar el aparato utilizando los dos tornillos de seguridad del frontal.
- PT GAR EL1: fijar el mecanismo, utilizando las garras de sujeción, sin el marco exterior. Una vez fijado, colocar el marco.

4- Funcionamiento:

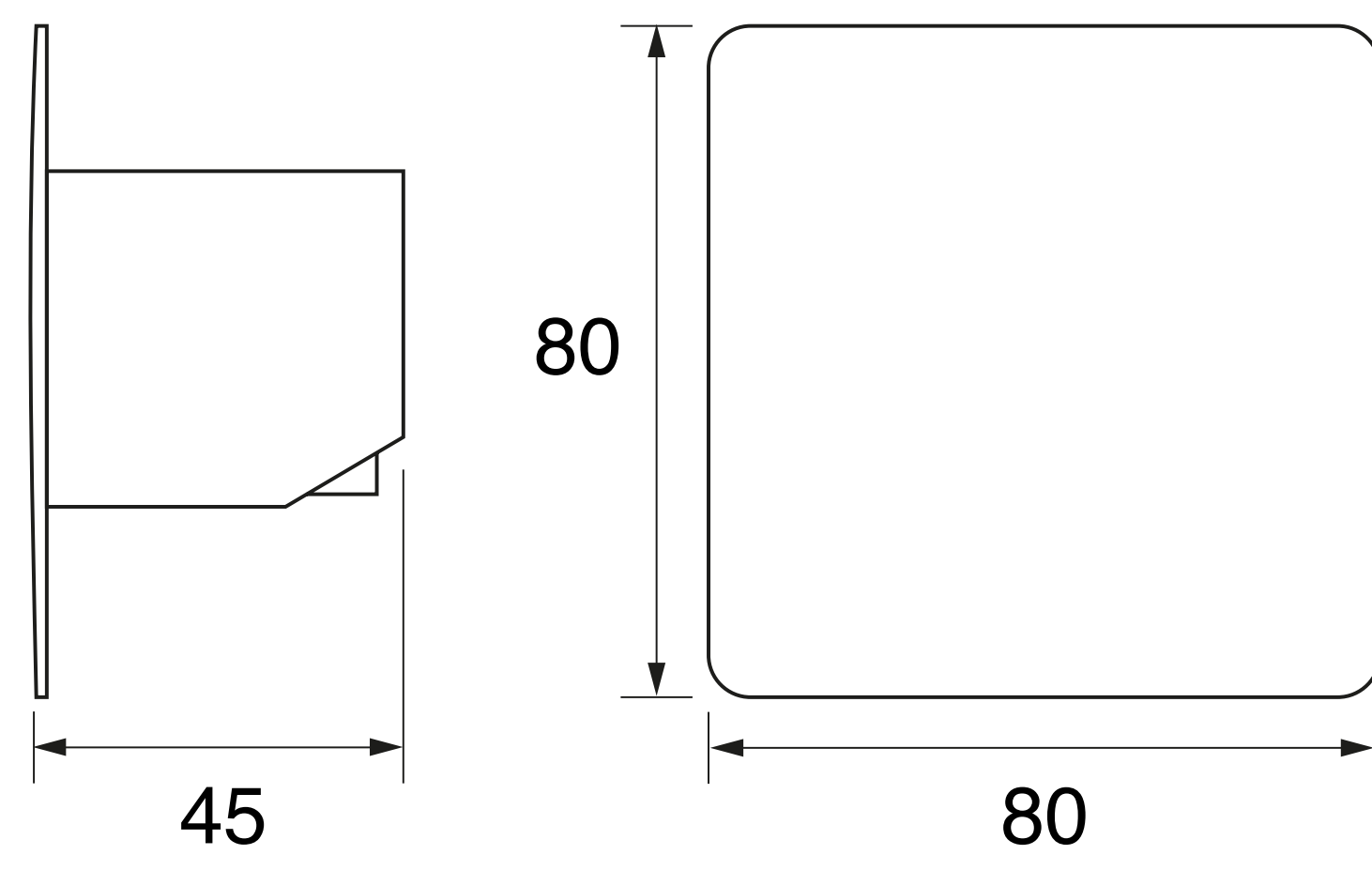
- Accionamiento por proximidad del dedo hacia la zona circular que rodea al led.

INSTRUCTIONS MANUAL

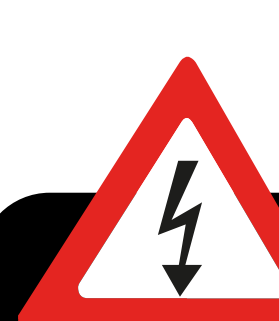
Refs. PT XXX 00X

TEMPORIZED TACTILE PUSHBUTTON**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Power supply	230V~ 50Hz
Own Consumption	0,7W
Incandescent lamps	40W - 500W
Halogen lamps 230V	40W - 500W
Halogen + electronic transformer	500W
Halogen + ferromagnetic transformer	400W
Motors or fans	100VA - Minimum load: 36W
Not suitable for	Fluorescence, low consumption lamps (PL's) and type C electronic transformers.
Time	30sec ~ 12min
Working temperature	0°C ~ +40°C
Protection	IP20 according to UNE20324

DIMENSIONS**DESCRIPTION**

- In installations with several pushbuttons, you can place associated with an unlimited number of conventional pushbuttons and 5 lighted pushbuttons max.
- Resettable during the cycle.
- Lockscrews to avoid its theft (PT EMP 00X and PT SUP 00X models).

INSTALLATION**ATTENTION: Dangerous voltage!**

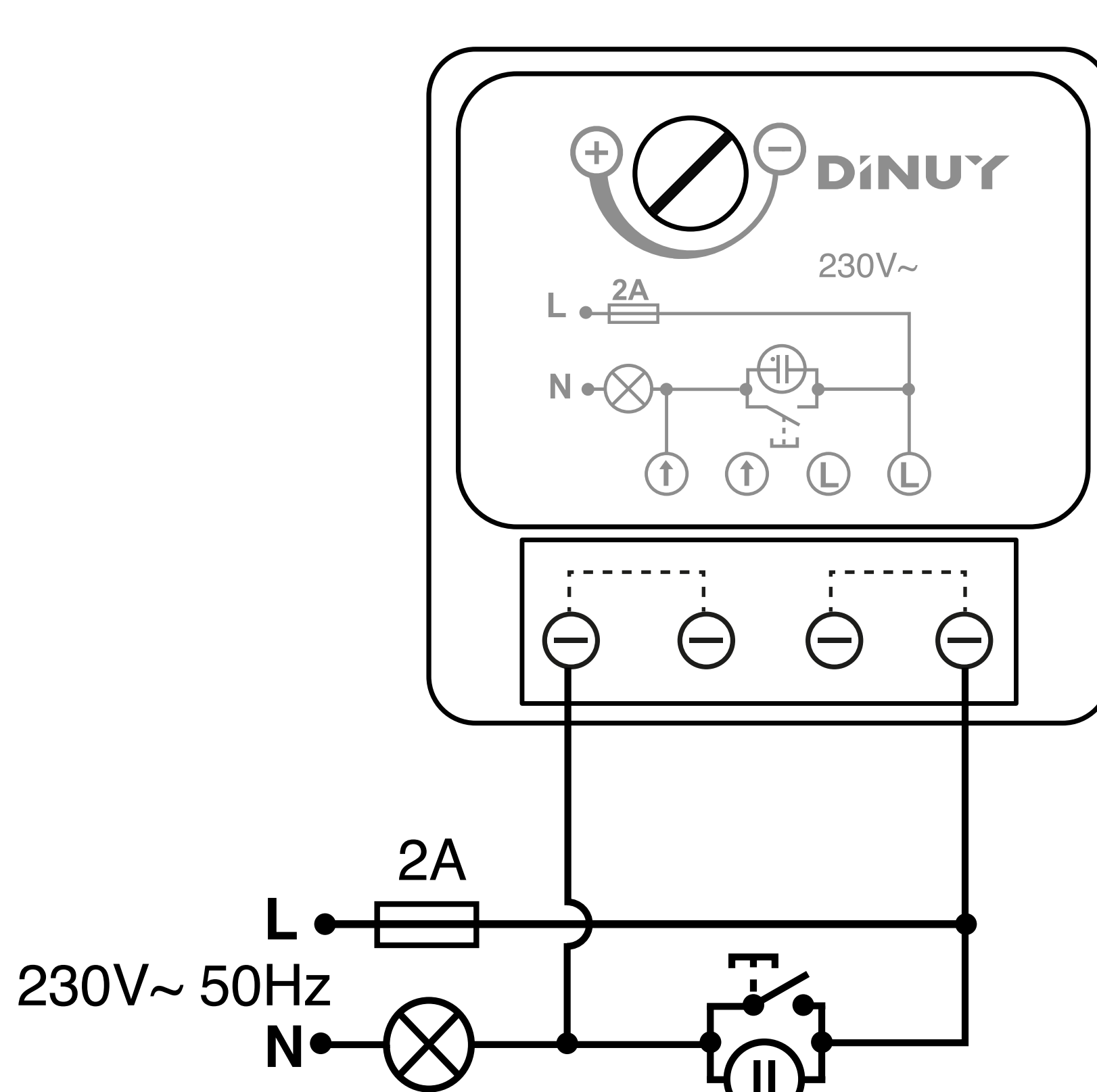
- Installation of electric equipment must be carried out by qualified professionals.
- Before you start making any connections, disconnect the power supply to avoid any risk.

Para una correcta instalación proceder de la siguiente forma:

1- Connection:

- Instal it according to the wiring diagram that appears in the device
- It is only necessary to install the pushbutton which appears in this diagram below when it is going to install additional pushbuttons (with or without led).

With additional conventional pushbutton:

**ATTENTION:**

This device does not allow a physical power cut of the lamps. To obtain this function you have to insert a device for cutting dry contacts associated with the timing. Protection to be provided externally according to current standards.

2- Time setting:

- Adjust the connection time turning the potentiometer behind the back of the device.

3- Mounting:

- PT EMP 00X y PT SUP 00X: mount the device using the two lockscrews.
- PT GAR EL1: fix the mechanism, using the clamping claws, without the frame. Once fixed, place the frame.

4- Operation:

- Approximating the finger toward the circular zone that encircle the led the pushbutton is activated.

GEBRUIKSAANWIJZING

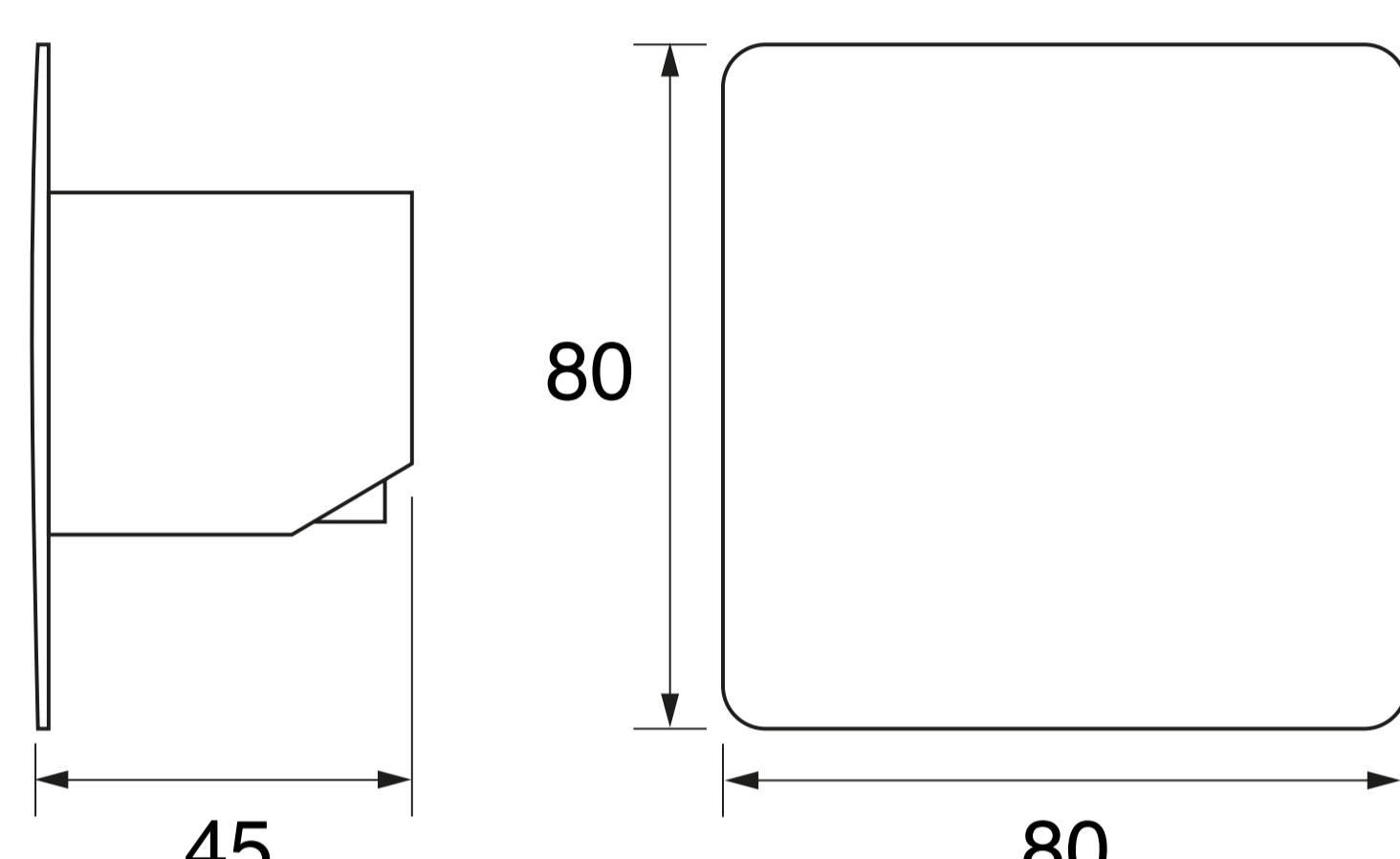
**Refs. PT XXX 00X
TIJDDRUKKNOP
PT EMP 00X en PT GAR 001 (inbouw)
PT SUP 00X (opbouw)**



EIGENSCHAPPEN

Voeding	230V~ 50Hz
Gloeilampen	40W - 500W
Halogeenlampen	40W - 500W
Gewikkelde trafo's	400W 12V halogeenlampen
Elektronische trafo's (type L):	500W 12V halogeenlampen
Motoren/ventilatoren	36W - 100W
Niet geschikt voor	TL-lampen, spaarlampen, capacatieve trafo's of LED lampen.
Tijd:	Instelbaar van 30 seconden tot 12 minuten
Werkings temperatuur	0°C ~ +40°C
Beschermklasse	IP20, UNE20324

AFMETINGEN



EIGENSCHAPPEN

- Ongelimiteerd aantal pulsdrukkers (max. 5 stuks verlicht) kunnen parallel worden aangesloten op de DINUY tijddrukker PT EM 004.
- Wanneer u tussentijds de drukknop opnieuw aanraakt, begint de ingestelde tijd opnieuw af te lopen.
- Wordt geleverd inclusief anti-diefstal schroeven.

INSTALLATIE



LET OP:

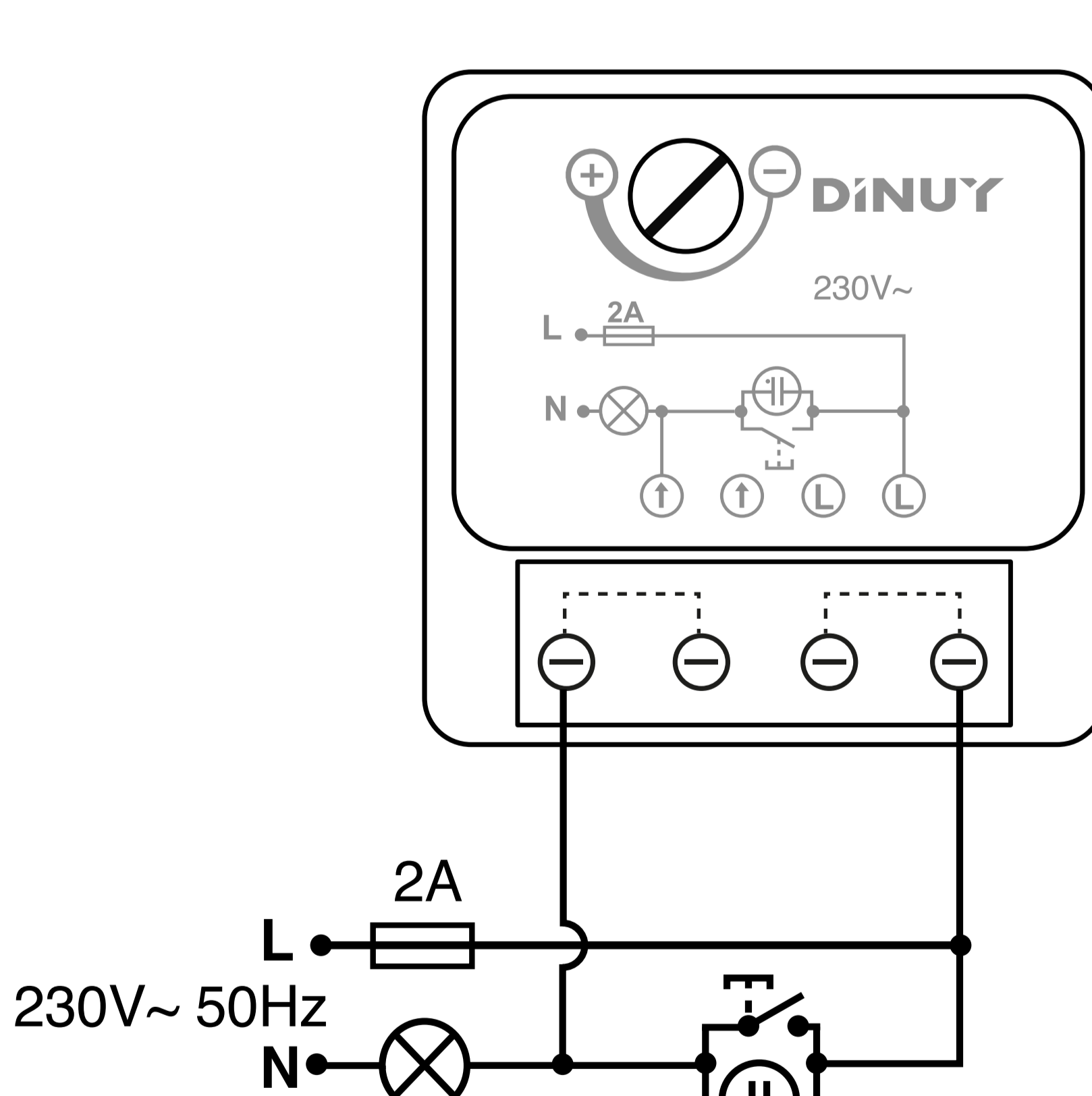
Het aanleggen van elektrische installaties moet worden uitgevoerd door gekwalificeerde professionals. Eerst de stroom afkoppelen vooraleer u de installatie aansluit.

Volg de onderstaande stappen voor een correctie installatie:

1.- Aansluiten:

- Installeer de tijddrukker volgens het aansluitschema. Een pulsdrukker dient aangesloten te worden op de middelste twee contacten, dit kan met zwakstroom kabel 2 x 0,8mm².

Optioneel: pulsdrukker:



ATTENTIE:

Deze tijddrukker zorgt niet voor een complete afkoppeling van de stroomtoevoer, hiervoor dient u de hoofdvoeding stroomloos te maken.

2.- Tijd instelling:

- Stel de tijd in door middel van het draaien van de stelschroef op de achterkant.

3.- Bevestiging:

- Bevestig de tijddrukker met de bijgeleverde standaard (of anti diefstal) schroeven.

4.- Werking:

- Bij aanraking van het gebied binnen de cirkel wordt de drukknop geactiveerd (LED gaat branden).